

Romania

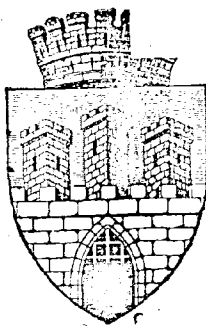
Cluj

Biblioteca Universitatii

Anul XI. Nr. 20.

12 bani Posta

15 Octombrie 1936.



# BULETINUL OFICIAL

## AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea  
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### *Cuprinsul*

- *Vizita M. S. Regelui Carol al II-lea la Cluj.*
- *Regulamente.*
- *Publicațiuni.*

TIPOGRAFIA „CARMEN” PETRU P. BARIȚIU, CLUJ, STRADA BRATIANU 13.

# M. S. Regele Carol al II-lea și Marele Voevod Mihai la Cluj

Duminică, în 4 Octomvrie 1936, M. S. Regele Carol II-lea și Marele Voevod de Alba Iulia Mihai, au vizitat Capitala Ardealului. Evenimentul a avut loc cu ocazia concursului internațional automobilistic de coastă, ce se ține în fiecare an pe coasta Feleacului, sub înaltul patronaj al M. S. Regelui Carol II-lea. Această serbare este organizată de Automobil Clubul Regional Cluj, cu concursul Automobil Clubului Regal Român și a tuturor autorităților civile și militare din Cluj. Ca în totdeauna însă, și anul acesta prezența M. S. Regelui la Cluj a dat loc la o adevărată sărbătoare națională. Mille de țărani sosiți din toate părțile Ardealului și Banatului, oaspeții și concurenții streini, au dat Clujului aspectul unei grandioase serbări, fără egal în ultimii ani.

Încă în decursul nopții, sate întregi, organizate cu fanfare, steaguri și pancarde au inundat străzile orașului întâlnindu-se cu mulțimea celorlaltă, a miiilor de țărani sosiți cu trenuri speciale de prin județele: Bihor, Satu Mare, Sălaj, Someș, Năsăud, Turda, Alba, Mureș, etc., iar în zorii zilei freacă a cuprins și populația Clujului, care, în haină de sărbătoare a eșit în întâmpinarea Suveranului. După ce mulțimea a fost repartizată dealungul traseului străzilor dela gară spre Feleac, — școlile, armata și societățile sportive; cercetași, premilitari, etc. și-au ocupat locurile distribuite — la ora 8 jumătate numeroasele mașini au transportat la gară pe șefii autorităților civile și militare. O poartă de triumf era ridicată la podul peste Someș din Cal. Reg. Ferd., iar gara pavoază cu drapelul și florile. Doamnele din înalta societate clujeană, îmbrăcate în costume naționale, au luat loc în sala de recepție a garii, unde așteptau cu buchete de flori, sosirea oaspeților Regali. Pe peronul garii, în asistență, așteptau: P. S. S. L. Episcopi: Nicolae Colan, Iuliu Hossu, S. Boroș, I. Vasarhelyi, d-nii miniștri: Inuleț, Franasovici, Valer Pop, Ștefănescu Goangă, Tiberiu Moșolu, A. Bentoiu, apoi: Valda Voevod, Octavian Goga, Iuliu Hațiegan, Mihail Șerban, profesor Coriolan Tătaru, Emil Hațiegan, Valeriu Roman; Generalii: Gh. Florescu, comandantul Corpului VI Armată, Marosin, Mehedinți, Constantinescu, Ivașcu; Dr. E. Dunca, prefectul județului, Prof. Dr. N. Drăganu, primarul Municipiului, Dr. C. Anco, ajutor de primar, Aureliu Moga, secretar general al Municipiului, membrii comisiilor Interimare; Major Cernat, director general al Siguranței; Colonelii Pălăngeanu, Zamfirescu, Harlel, Saeglu; Modrigan, prefectul județului Turda; Bănciță, prefect de Bihor; Porumbeschi, prefect de Mureș; Dandea, primarul orașului Târgu Mureș; Comandor Celăreanu,

Milăneanu, președintele Automobil Clubului Român; V. V. Tilea, Mănescu, președinte de Curte; Procuror Clugudeanu, Ing. Oherman, Prim-Procuror Birăescu; Victor Pulca, Chestorul Poliției, Inspector Costescu, Filipescu magistrat, Dr. Bașlota, Dr. A. Oprîșu, Ion Petruca, directorul ziarului „Națiunea”, Petre Moldovan; Tomașu, director de cabinet, Ion I. Popa și C. S. Anderco publicisti, etc. apoi D-nele: Sofia Metes, Letitia Ghidonescu, Marcela Fabius, Lia Gociman, Grădinărescu, Racoviță, etc.; Prof. Precup, comandantul cohortelor de cercetași „Fântânele”, ajutoari de comandant I. Chinde și Gh. Vătășescu; o companie de onoare dela Flotila Aviației de Gardă, în frunte cu fanfara condusă de locot. Ișu; Uniunea Ofițerilor de rezervă, elevii școlilor normale, etc.

La ora 9.40' fix, trenul regal oprește în fața peronului. Mulțimea izbucnește în urale, în timp ce muzica întoniază „Imnul Regal”. M. S. Regele Carol al II-lea, în simbolică-i uniformă de aviație, descinde din vagon, urmat de prințul de Hohenzolern și Marele Voevod de Alba Iulia Mihai. Suveranul trece în revistă compania de onoare, după care dl. prof. Dr. N. Drăganu, primarul Municipiului, a rostit următoarea cuvântare:

Cuvântarea d-lui primar N. Drăganu

SIRE,

*Cetățenii Municipiului Cluj și împreună cu noi toți fiil Ardealului, a cărui inimă pulsează în Cluj, ne simțim deosebit de fericți și onorați ori de câte ori Majestatea Voastră găsește prilej binevenit de a descăleca în mijlocul nostru și a ne da pildă cum trebuie înțelese problemele de stat și rezoluțiile cu înțelepciune, muncă harnică și stăruitoare spre binele și fericirea neamului și a țării.*

*Incurajarea automobilismului, ca și a aviației, în vremile de extremă celeritate ale zilelor noastre trebuie să fie o principală preocupare de stat, și atât cel ce îl practică în mod obișnuit, ca simplu mijloc de locomotivare, în interes particular ori public, cât și cel ce se ocupă de el numai din punct de vedere sportiv, trebuie să fie adânc recunoscător Majestății Voastre pentru înalta distincție și prețiosul sprijin ce binevoit a le acorda, prezidând cursele de astăzi.*

*Bucuroși că aceasta se întâmplă în capitala Ardealului cu numeroase instituții menite să pregătească trupește și sufletește generațiile de mâine, cetățenii Clujului Vă exprimă, Majestate, prin mine*

cele mai adânc simțite sentimente de omagiu și devotament, de dragoste și credință nestrămutată față de tron și dinastie, iar ca semn Vă oferă tradiționala pâine și sare.

*Bine ați venit și să trăiți, Sire!*

După ce a gustat din tradiționala pâine și sare, M. S. Regele a răspuns în câteva cuvinte, arătând că se simte fericit ori de câte ori vine în capitala Ardealului, după care a trecut în sala de recepție a gărei, unde a fost întâmpinat de doamnele Clujului, care i-au oferit frumoase buchete de flori.

De aici M. S. Regele a ieșit în Piața Gărei, unde „Fanfara Șorecani” a intonat „Imnul Regal” în timp ce Suveranul a trecut în revistă echipele sportive, aliniate în fața gărei.

Dela gară Suveranul s'a îndreptat cu mașina direct spre Coasta Feleacului — locul concursului. Pe tot Parcurul dela gară până la Feleac, mulțimea a ovaționat îndelung pe Suveran, fluturând stegulețe și batiste, iar tineretul: străjeri, premilitari și cercești salutau cu mâna înfrântă, în timp ce dela ferestrele și balcoanele caselor se rispeau o întreagă ploaie de flori.

La Tribuna Regală depe Coasta Feleacului, Suveranul a fost întâmpinat de d. Profesor Coriolan Tătaru, Președintele Automobil Clubului Regional Cluj, care deasemenea a urat Suveranului „bun sosii”. Din tribuna Regală, în care se aflau și Măria Sa Marele Voevod de Alba Iulia Mihai, Prințul de Hohenzolern, membrii guvernului, foști miniștri și înalți demnitari, — Suveranul a urmărit desfășurarea concursului de coastă.

La ora 12 jumătate M. S. Regele Carol al II-lea s'a îndreptat spre platoul Someșeni, unde a vizitat placa comemorativă, așezată acolo pentru a reaminti ziua de 8 Iunie 1930. Poporul de țărani veniți din împrejurimi, în frunte cu copii școlii primare din Someșeni au ovaționat cu urale nesfârșite pe Regele tuturor Românilor. După intonarea „Imnului Regal” de către fanfara Flotei de Aviație — în timp ce mulțimea de avioane evoluau în văzduh semănând o adevărată ploaie de flori, Dl. Dr. Eugen Dunca, Prefectul Județului a rostit următoarea cuvântare:

**Cuvântarea d-lui prefect dr. Eugen Dunca**

*SIRE,*

*Conștiința cetățenească a așezat prin „Arpa” cu concursul Unității Ofițerilor de Rezervă Cluj, această placă comemorativă pe locul sfânt, care a primit primul sărut după o înfrigurată, sfâșietoare așteptare a Stăpânului vlsat.*

*Intreaga țință românească s'a cutremurat de bucuria clarviziunii în momentul Coborârii Mântul-torului Țării.*

*Și cel șase ani — epocă gigantică în istoria neamului — ce s'au scurs de la acest moment istoric, au confirmat clarviziunea și bunul simț al poporului român.*

*A început o vlață nouă, plină de avânt, acțiune, dinamism și constructivism.*

*Cultura, Armata, Administrația Țării și-au găsit îndrumătorul înțelept și plin de vigoare, care o clipă nu lipsește dela locul de comandă.*

*Și-a găsit pe Acela, Care în toată țința Lui, în credință și limbă este una cu poporul Său, și Care este plămădit din sufletul și adâncul pământului românesc.*

*Mille de școli, biserici, drumuri, poduri, instituții de mare interes public răsărite în văzul tuturor ca prin farmec, preamăresc pe Stăpânul, Înlăptătorul, Îndrumătorul tuturor.*

*Armata, Străjerii, Premilitarii, instituții de mare nădejde ale Neamului sunt animate și înflăcărate de scântela Sufletului și înțelepciunii Marelui nostru Stăpân.*

*Ca pasărea Phoenix, din cenușe s'a renăscut acest neam sub glorioasa Domnie a Majestății Voastre, Sire, și poate privi senin în viitor, încrezător în consolidarea desăvârșită și în progresul cultural, economic, a României pe veci unite.*

*Acest loc pe care stăm, a fost sortit de providența divină, să albe primul sărut, prima șoaptă a Stăpânului așteptat. Aici va fi totdeauna loc de pelerinaj al fiilor neamului. Din acest loc să se înalțe și să se încălzească sufletul lor spre a urma pe Îndrumătorul, Marele Stăpân.*

*Cu aceste gânduri și simțăminte s'a așezat placa de bronz pe acest loc sfânt.*

*Iar această plachetă, pe care o oferim prea respectuos și prea plecați Majestății Voastre, să fie simbolul acestor sincere simțăminte.*

*Să Trăiți Sire,*

*Trăiască Măria Sa Mihai, Marele Voevod de Alba-Iulia.*

*Să Trăiască Augusta Dinastia Română”.*

După aceasta Dl. Prefect Dunca a oferit Majestății Sale o plachetă de argint, reprezentând în miniatură placa comemorativă. La ora 1, în uralele millor de țărani, Suveranul a plecat la gară, unde, în trenul regal a luat masa.

La masă, în vagonul regal, au fost invitați: P. S. L. Episcopii: Nicolae Colan, Iuliu Hossu; D-nii Miniștri: Inculeț, Franasovici, Valer Pop, Valda Voevod, Octavian Goga, Mitilneiu, Prof. C. Tătaru, Prefect Eugen Dunca, Primar N. Drăganu și Prof. Iuliu Hașleganu.

După masă concursurile au început la ora 4. Încă dela 3 și jumătate Suveranul împreună cu Marele Voevod Mihai au luat loc în Tribuna Regală,

alături de toți membrii guvernului ce se aflau în Cluj. În afară de numeroasele tribune pentru autorități și public, — de ambele părți a coastei Feleacului, mulțimea și-a reocupat locurile cu același înfrigurare ca și în zorii zilei, scăldată de soarele cald de Octombrie, ce a însemnat marea zilei.

După terminarea concursului, care s'a soldat, în general, cu victoria culorilor românești, Suveranul, împreună cu membrii guvernului și autoritățile locale s'au îndreptat spre Stadionul Sportiv „Regele Carol al II-lea”, unde a fost întâmpinat de Dl. Profesor Iuliu Hațieganu, Președintele „Astrel” Clujene, — căruia i se datorește realizarea acestor opere de mare interes național, — precum și de Șolmii Carpaților în frunte cu dl. Dr. H. Chejeanu și președintele Răcășanu. A urmat raportul dlui Prof. Chejeanu, directorul sportiv și al dlui Albin Morariu, directorul administrativ al stadionului, — după care s'a dat onorul M. S. Regelui de către cinci craiești. Apoi Suveranul cu sulta au vizitat secțiile stadionului, ascultând cu mult interes explicațiile date de Dl. Prof. Hațieganu și rămânând pe deplin satisfăcut de munca și realizările de până acum. De la stadion Suveranul și sulta au plecat la gară, unde au rămas în trenul Regal până la ora 8 jumătate.

Seara, la ora 9 s'a dat un banchet în saloanele Automobil Clubului Regional, din Str. Regina Maria. A vorbit Dl. Prof. Tătaru după care a răspuns M. S. Regele. În timpul banchetului mulțimea s'a adunat din nou, umplând întreaga stradă Regina Maria. În fața Automobil Clubului, premilitarii Clujeni, asociația și fanfara șolmilor au făcut o impresionantă manifestație la care Suveranul, însoțit de Marele Voevod Mihail, a răspuns eșind pe balconul edificiului. Mulțimea a aclamat pe Suveran în mod delirant, apoi fanfara a executat cântece naționale ce au fost continuate de corul șolmilor. După banchet, Majestatea Sa Regele a trecut în salonul Clubului, unde a decorat pe: P. S. S. Nicolae Colan și Prof. Coriolan Tătaru cu „Coroana Românel” în grad de Mare Ofițer, iar pe Dl. Primar al Municipiului, Prof. Dr. Nicolae Drăganu cu „Steaua Românel” în grad de Comandor. Dl. Prefect Dr. Eugen Dunca a primit cea mai înaltă distincție: Medalia „Amintirea Personală” — decorație ce se dă fără propunere, de către M. S. Regele. De asemenea au fost decorați și Dl. Prof. Iuliu Hațieganu și Dr. Ioan Bula, secretarul general al A. C. Rg. Cluj.

La ora 12 noaptea M. S. Regele Carol al II-lea și sulta au părăsit Clujul — în timp ce strada își continua manifestația prin retragere cu forțe, ce s'a încheiat la „Bastionul Baba Novac”, la ploaiele troiței ce străjuește drapelul reconstituit al lui Mihail Viteazul, primul Domn al tuturor Românilor.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 30.055—1936.

## Regulament

pentru declararea serviciului de curățit a coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj, de serviciu public.

**Art. 1.** Curățitul coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj, se execută de către Autoritatea municipală cu drept de exclusivitate printr'un serviciu special organizat în acest scop.

**Art. 2.** Organizarea serviciului asupra curățitului coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj se va face printr'un regulament special, întocmit în conformitate cu dispozițiile art. 194 b) combinat cu dispozițiile art. 140 din Legea Administrativă, promulgată prin Decret Regal la 26 Martie 1936 și publicat în Mon. Of. Nr. 73 din 27 Martie 1936.

**Art. 3.** Regulamentul prevăzut la art. 2 din prezentul regulament va deveni obligatoriu după ce autoritatea municipală își va asigura în bugetul său mijloacele materiale cu privire la organizarea și funcționarea acestui serviciu și după aprobarea și publicarea lui în conformitate cu dispozițiile art. 140 alin. 2 din Legea Administrativă.

Până atunci acest serviciu se îndeplinește de actualii titulari de brevete de hornărit, în limitele drepturilor individuale și după natura acestora, având dreptul aceștia a percepe taxele cuprinse în tariful de hornărit în vigoare astăzi.

Desbătut și votat în ședința Comisiei Interimare ținută la 25 Septembrie 1936.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. N. Drăganu

Secretar General:  
ss. A. Moga

Copie. România, Ministerul de Interne, Direcțiunea Ad. Jiei Locale Nr. 29.228 din 30 Sept. 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

În referire la raportul Dvs. Nr. 30.055/1936, avem onoarea a Vă face cunoscut că, Ministerul, pe baza art. 140 din Legea administrativă, aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de curățit al coșurilor pe teritoriul acelui municipiu ca serviciu public, astfel cum a fost votat de comisiunea Interimară a acelui municipiu în ședința del. 25 Septembrie 1936. Ministrul, ss. Bărcă.

Director, ss. Virgil Ionescu Darzeu.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 31.564—1936.

**Obiect:** Ordinul Ministerului de Interne No. 30055/1936 prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de curățit al coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj, ca serviciu public.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa din 9 Octombrie 1936, deliberând asupra

Ordinul Ministerului de Interne No. 30055/1936 prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de curățit coșurile de pe teritoriul Municipiului Cluj, ca serviciu public, aduce următoarea

### Hotărâre:

Ia act de ordinul Ministerului de Interne cu No. 30055/1936 prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de curățit coșurile de pe teritoriul Municipiului Cluj, ca serviciu public și dispune publicarea lui în Buletinul Municipiului Cluj, din 15 Octombrie 1936.

Serviciul Administrativ și Secretariatul general se încredințează cu executarea prezentei hotărâri. Cluj, la 9 Octombrie 1936, din ședința Comisiei Interimare.

p. Președintele Comisiei Interimare:

ss. **Dr. C. Anca**

Șeful Serviciului Adm.:

ss. **Dr. Gh. Neda**

Secretar General:

ss. **A. Moga**

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 30.054—1936).

## Regulament

pentru declararea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului Cluj, de serviciu public.

**Art. 1.** Înființarea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului Cluj, constituie un drept exclusiv al autorității municipale, în conformitate cu dispozițiile art. 232 alin. penultim din Legea Administrativă, promulgată prin Decret Regal la 26 Martie 1936 și publicată în Mon. Of. No. 73 din 27 Martie 1936.

**Art. 2.** Un regulament special va reglementa organizarea și funcționarea serviciului municipal de pompe funebre. Acest regulament va deveni obligatoriu după ce autoritatea municipală își va asigura mijloacele materiale pentru funcționarea acestui serviciu în bugetul său, și după ce va fi aprobat și publicat în conformitate cu dispozițiile art. 140 alin. 2 din Legea Administrativă.

Până atuncel serviciul de pompe funebre se va îndeplini de către instituțiile de pompe funebre existente astăzi în Cluj.

Desbătut și aprobat în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 25 Septembrie 1936.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. **N. Drăganu**

Secretar general:

ss. **A. Moga**

România, Ministerul de Interne, Direcțiunea Ad-ției Locale No. 29.134 din 30 Sept. 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

În referire la raportul Dvs. No. 30.054/1936, avem onoarea a Vă face cunoscut că, Ministerul pe

baza art. 140 din Legea Administrativă, aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului ca serviciu public, astfel cum a fost votat de comisiunea Interimară a aelul municipiului în ședința dela 20 Septembrie 1936.

Ministru, ss. **Bărcă.**

Director, ss. **Virgil Ionescu Darzeu.**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 31.563—1936.

**Obiect:** Ordinul Ministerului de Interne No. 29.134/1936 prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului Cluj, de serviciu public.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa din 9 Octombrie 1936, deliberând asupra Ordinului Ministerului de Interne No. 29.134/1936 prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului Cluj, de serviciu public, aduce următoarea

### Hotărâre:

Ia act de ordinul Ministerului de Interne No. 29.134 din 1936, prin care aprobă regulamentul pentru declararea serviciului de pompe funebre pe teritoriul Municipiului Cluj, de serviciu public, și dispune publicarea lui în Buletinul Municipiului la data de 15 Octombrie 1936.

Serviciul Administrativ și Secretariatul General se încredințează cu executarea prezentei hotărâri. Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 9 Octombrie 1936.

p. Președintele Comisiei Interimare:

ss. **Dr. C. Anca**

Șeful Serviciului Adm.:

ss. **Dr. Gh. Neda**

Secretar General:

ss. **A. Moga**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 30.233—1936.

## Regulament

pentru modificarea unor dispozițiuni din Regulamentul pentru transportul de persoane cu auto taxiuri pe teritoriul Municipiului Cluj No. 12408—934 aprobat de Ministerul de Interne cu Deciziunea No. 11036 A. din 20 Octombrie 1934.

**Art. 1.** Se modifică art. 2 din Regulamentul invocat, astfel: pct. e) Să albă carte de meșter (conform art. 1, 3 și 113 din Legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor publicate în M. Oficial din 30 Aprilie 1936).

**Art. 2.** Se modifică art. 2 din susmenționatul Regulament astfel: „Numărul total al auto-taxiurilor

în circulație pe teritoriul Municipiului Cluj se limitează la 90 (nouăzeci). În cazul când o autorizație prin orice împrejurare devine liberă (vacanță) din totalul autorizațiilor limitate mai sus, autoritatea comunală va decide asupra completării sa necompletării vacanței\*.

**Art. 3.** Se completează art. 35 din vechiul regulament cu punctul: f) Să fie titularul cârjii de lucrător (calfă) prevăzută de art. 111 din legea pentru exercitarea meseriilor din 30 Aprilie 1936.

**Art. 4.** Se întregeste art. 42 din Regulamentul menționat cu punctul „g) Carnet de identitate\*.

**Art. 5.** Se completează art. 49 din susmenționatul regulament astfel: „O comisiune compusă din șefii serviciilor administrativ, tehnic și întreprinderilor sau delegații lor, împreună cu medicul primar al Municipiului sau delegatul lui și delegatul Poliției de circulație și un grefier delegat de Administrația Municipală sub prezidenția unui membru a organelor deliberative ale Municipiului va examina de două ori pe an în lunile Mai și Octombrie și ori de câte ori interesele de ordin public o va cere aceasta toate vehiculele din circulație și va stabili dacă aceștia corespund sau nu dispozițiilor prezentului Regulament, făcând propunere deodată cu înalțarea proceselor verbale de control către organele deliberative a Municipiului. Comisiunea prin activitatea ei executând o însărcinare specială va fi retribuită conform unui tarif special stabilit de organele deliberative a Municipiului pentru fiecare membru a Comisiunii, care va fi suportată de proprietarii de auto-taxiuri în părți egale.

Comisiunea va putea primi jetoanele de prezență numai pentru examinările periodice, adică acele din lunile Mai și Octombrie a fiecărui an. Orice alte examinări sunt absolut gratuite.

**Art. 6.** Se șterge din textul alineatului 2 al art. 53 textul cuprins în paranteză („Art. 106 și 107 din L. C. A. L.”) și se introduce alineat nou:

„Amenzile și cheltuielile se vor încasa potrivit Legii de urmărire a veniturilor Statului în folosul Municipiului Cluj (art. 140 din Legea Administrativă).

Desbătut și aprobat în ședința Comisiunii Interimare ținută la 25 Septembrie 1936.

Președintele Comisiunii Interimare:

ss. **N. Drăganu**

Secretar General:

ss. **A. Moga**

Copie: România — Minist. de Interne, Direcțiunea Administrației Locale, No. 29140 + 30 Septembrie 1936.

D-lul Primar al Municipiului Cluj

În referire la raportul Dvs. No. 30233—936, avem onoarea a vă face cunoscut că Ministerul pe baza art.

140 din legea administrativă, aprobă regulamentul pentru modificarea unor dispozițiuni din regulamentul pentru transportul de persoane cu auto-taxiuri pe teritoriul aceluși municipiu, astfel cum a fost votat de comisiunea interimară în ședința dela 25 Septembrie 1936.

Ministru, ss. **Bărcă.**

Director, ss. **Virgil Ionescu Darzeu.**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 31562—936.

**Obiect:** Ordinul Ministerului de Interne No. 30.233—936, prin care aprobă regulamentul pentru modificarea unor dispozițiuni din regulamentul pentru transportul de persoane cu auto-taxiurile.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa din 9 Octomvrie 1936, deliberând asupra chestiunii cu obiectul de mai sus, aduce următoarea

### Hotărâre:

Ia act de ordinul Ministerului de Interne No. 30.233—1936 prin care se aprobă modificarea unor dispozițiuni din regulamentul pentru transportul persoanelor cu auto-taxiurile și dispune publicarea în Buletinul Municipiului Cluj, din 15 Octomvrie 1936. Serviciul Administrativ și Secretariatul general se încredințează cu executarea prezentei hotărâri.

Cluj, din ședința Comisiunii Interimare ținută la 9 Octomvrie 1936.

p. Președintele Com. Interimare:

ss. **Dr. C. Anca**

Șeful Serv. Adm.

ss. **Dr. Gh. Neda**

Secretar general:

ss. **A. Moga**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 29.384—1936.

## Regulament

pentru reglementarea transportului de persoane cu birji pe teritoriul Municipiului Cluj.

### CAP. I.

**Art. 1.** Transportul de persoane cu birji pe teritoriul Municipiului Cluj se reglementează prin regulamentul de față întocmit de către autoritatea municipală în conformitate cu dispozițiunile art. 140 alin. 1 din Legea administrativă promulgată prin Decret Regal la 26 Martie 1936, și publicată în Monitorul Oficial No. 63 din 27 Martie 1936, — combinat cu dispozițiunile art. 195, art. 160 și 163 din legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor publicată în Monitorul Oficial din 30 Aprilie 1936, și

art. 11 din legea industrială 1884 precum și prin art. 23 din legea asupra circulației pe drumurile publice, din 22 Oct. 1929 Mon. Of. 236/1929.

### **Autorizarea transportului de persoane cu birji.**

**Art. 2.** Transportul de persoane pe teritoriul Municipiului Cluj, cu birji se poate face pe baza:

- a) autorizației organelor deliberative a Municipiului,
- b) folii de circulație prevăzută de art. 123 din legea circulației pe drumurile publice, din 1929,
- c) certificatului de bună purtare liberat de Autoritatea Comunală.

**Art. 3.** Autorizațiune pentru transportul persoanelor cu birji poate obține orice persoană fizică, majoră (bărbați) și persoanele juridice cu satisfacerea următoarelor condițiuni:

- a) întrunirea condițiilor impuse de legea circulației,
- b) petiționarul să fie cetățean român, persoanele juridice să satisfacă condițiilor de liberă funcționare pe teritoriul Municipiului,
- c) petiționarul să aibă domiciliul real în Cluj, să fie membru al comunei.

**Art. 4.** Pentru obținerea autorizației de birji, cererile se vor înainta în scris autorității municipale făcându-se dovada îndeplinirii condițiilor prevăzute la art. 3. Autoritatea comunală se va pronunța asupra cererii în termenul prevăzut de lege, prin hotărâre motivată ce se va comunica petiționarului și autorităților interesate.

Hotărârea autorității municipale este susceptibilă de atac în termenul legal, la forurile tutelare.

**Art. 5.** Autoritatea comunală prin organele sale competente va ține un registru special, în care va înscrise în ordinea înregistrării cererilor pe toți cei declarați prin hotărârea îndreptățiți a obține autorizațiune pentru transportul de persoane cu birji.

**Art. 6.** Dreptul conferit prin autorizație dacă nu se exercită din partea titularului în curs de 6 luni dela înmanuarea autorizației, se pierde fără nici un drept de despăgubire.

**Art. 7.** În cazul când autorizațiunea prin orice împrejurare devine liberă (vacantă) din totalul autorizațiilor limitate în prealabil, autoritatea comunală va decide asupra completării sau necompletării vacanței. În cazul de completare organul competent al Municipiului va aviza pe cei îndreptățiți în ordinea înscrierilor lor în registrul special, ca în termen de 15 zile dela primirea încunoștințării să facă dovada îndeplinirii condițiilor cuprinse în regulamentul de față.

Dacă cel avizat nu răspunde în termen, sau dacă nu este găsit la adresa indicată de el cu ocaziunea înaintării cererii, sau dacă vechicolul său nu

corespunde condițiilor impuse de prezentul regulament nici după acordarea termenului de 8 zile, va fi șters din registrul special, luându-l locul — în condițiile prezentului regulament cel imediat următor înscris.

**Art. 8.** Prin derogare dela articolul precedent vor fi preferați la acordarea autorizațiilor de birje devenite vacante.

e) În caz de deces al titularului, văduva și orfanii acestuia, întrucât aceștia îndeplinesc condițiile regulamentului conf. art. 163 din legea meseriilor.

b) Vizitii de profesune.

În cazul prevăzut la punctul a) prin derogare dela art. 3, minorii pot obține autorizație de birje cu aprobarea autorității tutelare.

**Art. 9.** Numărul total al birjilor în circulație pe teritoriul Municipiului Cluj, se limitează la 100 birji. Cele existente la punerea în aplicare a prezentului Regulament vor rămâne în circulație, până la reducerea lor la numărul de 100.

Birjele pot fi cu un cal sau cu doi cai.

**Art. 10.** Foala de circulație, numărul de ordine serial, și autorizațiunea de birje, bazându-se pe drepturi personale ale titularilor lor, nu pot fi împrumutate, cedate, închiriate nici definitiv nici temporar către terțe persoane. Contravențiilor, autoritatea comunală pe lângă sancțiunile prevăzute de legea circulației le va retrage și anula autorizațiunea de birje.

**Art. 11.** În caz de pierdere a autorizației, titularul va anunța autoritatea municipală, care după îndeplinirea pe cheltuiala petiționarului, a formalităților de publicare și anulare, va elibera duplicatul legal.

Cei dovediți că au solicitat eliberarea autorizației sau a duplicatului prin declarațiuni mincinoase, vor pierde definitiv dreptul la autorizație, și vor fi șterși definitiv din registrul special.

### **CAP. II.**

#### **Parcuri de staționare.**

**Art. 12.** Staționarea birjilor este permisă numai în parcurile de staționare indicate de autoritatea comunală.

Parcurile de staționare vor fi indicate printr-o tăbliță rotundă, cu un diametru de 60 cm. așezată pe un stâlp de fier, la înălțime de 2 1/2 m. cu inscripția „stațiune pentru birji” pe fond alb.

**Art. 13.** Reparațiunea birjilor în parcurile de staționare este de atribuțiunea chesturei de poliție, prin serviciul circulației. Deasemenea poliția va repara birjile pentru serviciul de noapte și de zi, prin sistemul rotației, astfel ca fiecare birje, să ajungă fiecare parc de staționare atât în serviciul de zi cât și în cel de noapte.

**Art. 14.** Ordinea birjilor în parcul de staționare va fi aceea a sosirii vehiculelor. Locul birjelor este

din parc va fi ocupat de birja imediat următoare, iar după resosire fiecare birje va ocupa locul următor.

Publicul va putea alege și folosi oricare birjă fără considerare la ordinea birjilor din parcul de staționare.

În caz de interes public sau al ordinii publice, la cererea autorităților locale, poliția poate și este în drept să concentreze toate birjile sau numai o parte din ele pentru serviciul de zi sau de noapte.

**Art. 15.** Parcurile de staționare vor fi totdeauna curate întreținute, fiind măturate și spălate de mai multe ori pe zi. Pentru neexecutarea acestei dispoziții sunt responsabili toți birjarii care staționează în parcul de staționare respectiv, aplicându-li se sancțiunile prevăzute la art. 35, din prezentul regulament.

### CAP. III.

#### Circulația.

**Art. 16.** Autorizația de birje poate fi eliberată numai pentru birja controlată în prealabil și prevăzută cu plomba de control a Chesturei de poliție. Această plombă este din cositor, și în ea va fi gravată stema țării și inscripția „Poliția Cluj, serviciul circulației”. Înlocuirea birjelor nu este admisă decât cu prealabilă încuviințare a autorității municipale.

**Art. 17.** Birjile înainte de a fi puse în circulație, vor fi examinate de către o comisiune compusă din:

- a) un delegat al municipiului,
- b) delegatul chesturei de poliție,
- c) un medic veterinar al municipiului,
- d) un delegat al Serviciului sanitar,
- e) un maestru de caroserii,
- f) un grefier delegat de administrația municipală.

Comisiunea se va pronunța:

- a) asupra sănătății calului,
- b) asupra îndeplinirii condițiilor de siguranță, estetică și igienă a vehiculului și asupra sănătății vizitului.

În afară de aceasta comisiunea va examina de două ori pe an toate birjile și toți caii aflați în circulație, anume în cursul lunilor Mai și Octombrie. Ziua și locul de întrunire a comisiei vor fi fixate de delegatul Municipiului, care va emite invitațiile comisiei și care va prezida comisiunea, încuviințând pe toți cei interesați, prin organele competente ale Municipiului.

**Art. 18.** În cazuri excepționale, comisiunea va putea examina birjile și caii ori de câte ori va fi îndrumată în acest scop de către organele deliberative ale Municipiului. Comisiunea prin activitatea ei executând o însărcinare specială, va fi retribuită conform unui tarif special stabilit de organele deliberative ale Municipiului pentru fiecare membru al comisiei care apoi se va repartiza asupra proprietarilor de birje, în părți egale. Comisiunea va putea primi jetoanele de prezență numai pentru examenele pe-

riodice aderă cele din luna Mai și cele din luna Octombrie a fiecărui an. Orice alte examinări în caz de interes public sunt absolut gratuite. Jetoanele comisiei se vor plăti președintelui care după repartizarea lor, între membrii comisiei, va raporta organelor deliberative ale Municipiului.

**Art. 19.** Comisiunea despre lucrările sale va încheia proces verbal de constatare supunându-l deliberării organelor municipale în drept, care prin hotărâre validă se vor pronunța asupra lucrărilor comisiei avizând autoritățile și părțile interesate.

În aceasta materie organele deliberative ale municipiului se vor pronunța asupra:

a) scoaterii birjelor din circulație, somând proprietarii lor, ca în termen de 30 (treizeci) zile să aducă vehiculul în perfectă stare de siguranță și funcționare, sau să înlocuiască calul găsit neapt,

b) dacă proprietarul nu se conformează acestor dispoziții, va decide asupra anulării autorizației și scoaterii definitive a birjilor din circulație.

### CAP. IV.

#### Condițiuni tehnice.

**Art. 20.** Birjile aflate în circulație pe teritoriul municipiului Cluj, trebuie să întrunească în construcțiunea lor siguranță deplină, și să satisfacă toate exigențele de confort și perfecțiune. Se admit în circulație numai birji cu roșile învelite în cauciuc.

**Art. 21.** Fiecare birje va fi construită pentru a putea fi ocupată de 4 persoane, inclusiv vizitului.

**Art. 22.** Birjile vor fi prevăzute cu frâne în perfectă stare de funcționare, așezate la îndemâna vizitului în așa fel, ca acesta să le poată ușor întrebuni.

Vor fi prevăzute apoi cu câte 2 faruri care în părțile laterale vor avea numărul de ordine al birjelor vopsit roșu. Tot acest număr de ordine va fi vopsit alb și la spatele birjelor. Farurile vor fi aprinse deodată cu aprinderea lămpilor de stradă și vor fi stinse deodată cu acestea. Farurile se vor mai aprinde și când orașul este acoperit de ceață deasă.

**Art. 23.** Toate birjele vor avea afișat la loc vizibil tariful curselor stabilit și vizat de organele competente ale municipiului. Fotoliul birjelor va fi acoperit cu covor, iar în interior birjele vor avea și un covor pentru picioare precum și o pătură învelitoare.

**Art. 24.** Este interzisă atașarea de orice vehicule la birjile de plață.

**Art. 25.** În timp de iarnă birjile pot fi înlocuite cu săniș, sănișile în construcția lor trebuie să întrunească condițiuni de siguranță și să satisfacă toate cerințele de confort și estetică.

**Art. 26.** Tariful de curse va fi stabilit conform art. 23 și face parte integrantă din acest regulament. Tariful poate fi modificat și întregit prin hotărârea motivată a organelor deliberative ale municipiului.

## CAP. V.

## Vizitiul.

Art. 27. Birja poate fi condusă numai de persoane ce îndeplinesc următoarele condițiuni:

a) să fie în posesiunea unui permis de conducere eliberat de poliție în conformitate cu legea circulației,

b) să aibă împlinit 21 ani,

c) să producă un certificat medical doveditor că nu suferă de vre-o boală contagioasă sau respingătoare,

d) să nu aibă vre'un defect sau infirmitate ce l-ar face impropriu pentru conducere,

e) să producă dovada examenului înaintea comisiunii prevăzută la art. 16 al regulamentului de fașă, pentru a se constata dacă cunoaște limba română și dacă cunoaște toate străzile municipiului precum și sediul celor mai importante instituții publice din oraș.

Art. 28. Titularul unei autorizații de birje este obligat a anunța organelor municipale competente orice schimbare provenită în persoana vizitiului precum și orice alte schimbări.

Art. 29. Fiecare conducător de birje va avea îmbrăcămintea curată și va purta pe chipu No. serial al birjel. Se interzice conducătorilor de birje a se prezenta la parcurile de staționare în stare de ebrietate, iar în timpul cursei să fumeze, să mănânce sau să stea de vorbă cu pietonii.

El va fi cuvâncios cu publicul și va ajuta pasagerilor la urcarea și coborârea bagajelor. Nu poate refuza nici un pasager, ori cărei clase sociale ar aparține acesta.

Art. 30. Vizitiul va conduce birja numai pe partea dreaptă a străzilor, iar avansarea altui vehicol o va face pe stânga. Intrecerile între vehicule sunt interzise, deasemenea și conducerea lor în galop. Vizitiul nu sunt obligați a contracta curse în afară de perimetru municipiului.

Art. 31. Vizitiul va avea totdeauna la sine:

- a) autorizația de birje,
- b) foaia de circulație,
- c) permisul de conducere,
- d) carnetul de reclamașion,
- e) carnetul de angajare la comandă
- f) și carnetul de identitate.

Toate acestea acte este obligat a le prezenta la cerere organelor de control și comisiei dela art. 17). La cerere este obligat a pune la dispoziția pasagerilor carnetul de reclamașion.

Art. 32. După fiecare cursă vizitiul este obligat a face controlul birjel, și dacă în interiorul birjel găsește vre'un obiect uitat de pasageri, să atragă atențiunea acestora. Obiectele găsite care nu au putut fi restituite pasagerilor se vor depune la Chestura Poliției.

Art. 33. Dacă birjarul provoacă vre un accident, este obligat imediat a opri și a da ajutor, transportând victima la spital prezentându se apoi organelor polițienești.

Art. 34. Pe lângă respectarea dispozițiilor cuprinse în acest capitol, vizitiul este obligat a se conforma tuturor dispozițiilor cuprinse în legea circulației fiind supus sancțiunilor acelei legi.

## CAP. VI.

## Obligațiuni și sancțiuni.

Art. 35. Proprietarul birjel este solidar răspunzător cu conducătorul, adică vizitiul, asupra îndeplinirii condițiilor impuse prin regulamentul de fașă precum și de daunele materiale cauzate terțelor persoane.

Art. 36. Abaterile dela dispozițiile regulamentului de fașă, în caz că nu sunt calificate mai grav, constituiesc contravențiuni și se vor pedepsi de instanțele judiciare în drept cu o amendă dela 100 — până la 2000 lei, fără prejudiciile pedepselor prevăzute în alte legi sau regulamente.

Amenziile și cheltuielile se vor încasa potrivit legii de urmărire a veniturilor statului în folosul municipiului Cluj, (art. 140 Legea administrativă).

Art. 37. În caz de recidivă se va aplica maximum amenzii iar în caz de nouă recidivă se va putea da o amendă egală cu îndoitul maximum amenzii în care caz organele deliberative ale municipiului vor revoca autorizația de birje.

Art. 38. Contravențiunile la prezentul regulament se vor constata de organele poliției iar sancționarea lor aparține Judecătoriei de ocol urbane care va fi sesizată prin proces verbal de contravenție.

Art. 39. Este strict interzis a transporta cu birja cadavre și bolnavi de boală contagioasă.

## CAP. VII.

## Incetarea autorizației.

Art. 40. Autorizația de birje încetează:

- a) prin renunțare,
- b) prin moartea titularului,
- c) prin neexercitare timp de 6 luni,
- d) prin revocare.

## CAP. VIII.

## Dispozițiuni finale.

Art. 41. Este de atribuția organelor deliberative a Municipiului designarea parcurilor de staționare și stabilirea tarifului de curse.

Art. 42. Prezentul regulament intră în vigoare imediat după aprobarea lui de către Ministerul de Interne și după publicarea lui în Buletinul Municipiului.

Votat și aprobat în ședința Comisiunii Interimare a Municipiului din 22 Septembrie 1936.

Președintele Comisiei Interimare:

ca. Dr. C. Anca.

Secretar General:

ca. A. Moga.

*Copie:* Ministerul de Interne — Direcțiunea Administrației locale No. 29502 din 2 Oct. 1936.

### *Primăria Municipiului Cluj*

În referire la raportul Dvs. No. 29384—1936 avem onoare a Vă face cunoscut, că Ministerul pe baza art. 140 din legea administrativă, aprobă regulamentul pentru reglementarea transportului de persoane cu birjele pe teritoriul aceluși Municipiu, astfel cum a fost votat de comisiunea interimară în ședința dela 22 Septembrie 1936.

Ministru: *ss. Bârcă.*

Director: *ss. Virgil Ionescu Darzeu.*

### *Primăria Municipiului Cluj.*

No. 31561—1936.

*Obiect:* Ordinul Ministerului de Interne No. 29384—1936, prin care aprobă regulamentul pentru reglementarea transportului de persoane cu birjele.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința sa din 9 Octombrie 1936, deliberând asupra chestiunii cu obiectul de mai sus, aduce următoarea

### *Hotărâre:*

În act de ordinul Ministerului de Interne No. 29384—1936, prin care aprobă regulamentul pentru reglementarea transportului de persoane cu birjele și dispune publicarea lui în Buletinul Municipiului Cluj, din 15 Octombrie 1936.

Serviciul Administrativ și Secretariatul general se încredințează cu executarea prezentei hotărâri.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 9 Octombrie 1936.

p. Președintele Comisiei Interimare:

*ss. Dr. C. Anca.*

Șeful Serv. Adm.

*ss. Dr. Gh. Neda*

Secretar general:

*ss. A. Moga.*

## **Publicațiuni**

### *Primăria Municipiului Cluj.*

Nr. 9272—1936.

*Obiect:* Asfaltarea Pieței de zarzavat din Calea Mareșal Foch.

### **Publicație de licitație**

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 20 Octombrie 1936, ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședințe) situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pentru asfaltarea Pieței de zarzavaturi din str. Mareșal Foch, în valoare de lei 90.598.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din Legea C. P. și normele publicate în Monitorul oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13 în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj. Cluj, la 30 Septembrie 1936.

*Primăria Municipiului Cluj.*

### *Liceul de Fete „Regina Maria” Cluj.*

### **Publicație de licitație**

Comitetul școlar al internatului Liceului de Fete „Regina Maria” din Cluj, publică licitație pe ziua de 23 Octombrie 1936, ora 12 a. m. în cancelaria direcțiunii pentru alimentele necesare anului școlar 1936—1937, zilnic 80—90 kgr. pâine, 180—200 cornuri și frauzeluțe, 30—40 kgr. carne și 70—80 kgr. lapte.

Ofertanții vor depune garanție pentru pâine Lei 10.000, pentru carne Lei 10.000, pentru lapte 5.000 în numerar sau hârtii de valoare după valoarea cotată la bursă.

Caietul de sarcini cu toate detaliile se află în cancelaria Direcțiunii Strada Octavian Goga No. 1. A.

*Direcțiunea.*

Dela Primul-Președinte al tribunalului Cluj, ca președinte al biroului electoral județean.

No. XVII. E. III, 20—1936 preș.

### **PUBLICAȚIUNE**

Nol, Laurențiu C. Decusară, primul președinte al tribunalului Cluj, ca președinte al biroului electoral județean.

Având în vedere adresa cu No. 28.656 din 26 Septembrie 1936 a Ministerului de Interne Direcțiunea Administrației locale conform căreia ni s'a comunicat, că prin deciziunea ministerială a Ministerului de Interne cu No. 28.628 din 26 Septembrie 1936 convocarea colegiului electoral al municipiului Cluj s'a amânat pentru data de 15 Ian. 1937.

Înștiințăm pe toți alegătorii municipiului Cluj, că alegerea consiliului municipiului Cluj, fixată pe ziua de 15 Octombrie 1936 s'a amânat pe ziua de 15 Ianuarie 1937.

Menținem întru toate dispozițiunile noastre din publicațiunea cu No. XVII. E. III, 11—1936 preș. afară de aceea referitoare la ziua fixată pentru alegere.

Cluj, la 2 Octombrie 1936.

Primul-Președinte al tribunalului Cluj,  
ca președinte al biroului electoral județean:

*Laurențiu C. Decusară,*

*Redactor: Dr. Aurel Oprîșlu.*